



INSTRUKCJA ORYGINALNA

SZLIFIERKA DO GIPSU

LEHMANN AURORE



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:

tel. 222 571 571

e-mail: serwis@kt-24.eu

Spis treści

WPROWADZENIE	3
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3
RYZYO RESZTKOWE	8
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA	9
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	11
OBSŁUGA URZĄDZENIA	11
SPECYFIKACJA	13
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	13
DEKLARACJA ZGODNOŚCI	14
UTYLIZACJA	15
GWARANCJA	15

EN

INTRODUCTION	17
SAFETY RULES	17
RESIDUAL RISK	23
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA	24
BEFORE FIRST USE	26
DEVICE OPERATION	26
SPECIFICATION	28
CLEANING AND MAINTENANCE	28
DECLARATION OF CONFORMITY	29
UTILIZATION	30
GUARANTEE	30

RO

INTRODUCERE	30
REGULI DE SIGURANȚĂ	30
RISCU REZIDUAL	36
LISTĂ DE COMPONENTE ȘI CONSTRUCȚIE	37
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	39
FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI	39
SPECIFICAȚIE	41
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	41
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	42
UTILIZARE	43

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

Instrukcję należy zachować, aby móc się do niej odwołać w przyszłości.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

W niniejszej instrukcji pojawiają się następujące piktogramy:



Oznacza ryzyko urazów, zagrożenie dla życia i możliwość uszkodzenia urządzenia w przypadku nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.



Oznacza ryzyko porażenia prądem.

Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące jego użytkowania. Należy zapoznać się z jego funkcjami i sposobami obsługi. Aby zagwarantować właściwe użytkowanie, należy zawsze dbać o utrzymanie urządzenia zgodnie z instrukcją. Instrukcja obsługi i powiązane z nią dokumenty należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia.

Podczas użytkowania elektronarzędzi, aby zapewnić ochronę przed porażeniem prądem, urazami i pożarem, należy koniecznie przestrzegać następujących podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Przed użyciem elektronarzędzia należy przeczytać wszystkie instrukcje! Następnie do instrukcji tych należy się zastosować. Prosimy dbać o uwagi dotyczące bezpieczeństwa.



Zawsze sprawdzaj, czy napięcie instalacji elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.



To narzędzie wyposażono w podwójną izolację zgodnie z normą EN60745 i dlatego przewód uziemiający nie jest konieczny.



OSTRZEŻENIE – Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać instrukcję.



Nie pracuj przy materiałach zawierających azbest, noś maskę przeciwpyłową.



Noś okulary ochronne.



Noś naszniki w celu ochrony uszu.



Ostrożnie! Ten produkt oznakowano symbolem usuwania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami gospodarstw domowych, lecz należy go oddać w ramach systemu zbiórki spełniającego wymagania europejskiej dyrektywy w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Informacje o recyklingu można uzyskać od dystrybutora lub władz lokalnych. Produkt zostanie następnie poddany recyklingowi lub demontażowi w celu ograniczenia jego wpływu na środowisko. Ze względu na zawartość niebezpiecznych substancji, sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i zdrowia człowieka.

UŻYWAJ WŁAŚCIWEGO NAPIĘCIA ZASILANIA: Napięcie zasilania musi być takie jak określono na tabliczce znamionowej narzędzia.

UŻYWAJ PRZEDŁUŻACZA ODPOWIEDNIEGO TYPU: Należy używać wyłącznie atestowanych przedłużaczy odpowiednich do mocy narzędzia. Kabel zasilający musi mieć średnicę co najmniej 1.5mm. W przypadku używania przedłużacza zwijanego na bęben, przedłużacz należy całkowicie rozwinąć.

W NASTĘPUJĄCYCH SYTUACJACH NATYCHMIAST WYŁĄCZ NARZĘDZIE:

1. Niesprawną wtyczka, kabel zasilający lub uszkodzenie kabla.
2. Uszkodzony przełącznik.
3. Dym lub zapach przypalającej się izolacji.

Ogólne zasady dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Prosimy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje.

Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” występujący w ostrzeżeniach dotyczy narzędzia elektrycznego o zasilaniu sieciowym (przewodowego) lub akumulatorowym (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- b) **Elektronarzędzia nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. W obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić opary lub pył.
- c) **W czasie pracy elektronarzędzie należy trzymać z dala od dzieci i osób postronnych.** Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nigdy w jakikolwiek sposób nie należy przerabiać wtyczki. Do elektronarzędzi wymagających uziemienia nie należy używać przejściówek.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) **Należy unikać dotykania ciałem powierzchni uziemionych, takich jak rury, kaloryfery, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- c) **Elektronarzędzia należy chronić przed deszczem i wilgocią.** Woda dostająca się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie należy nadwyręzać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do noszenia lub ciągnięcia elektronarzędzia; nie należy chwytać za przewód, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu. Przewód należy chronić przed gorącem, ropą, ostrymi krawędziami i poruszającymi się częściami.** Zaplątane lub uszkodzone przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

e) **Podczas posługiwania się elektronarzędziem na dworze należy stosować przedłużacz nadający się do używania na dworze.** Używanie przewodu nadającego się do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

f) **Jeżeli użycie elektronarzędzia w miejscu o dużej wilgotności jest nieuniknione, należy używać zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** Używanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) **Podczas pracy narzędziem należy zachować czujność, patrzeć co się robi i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy użytkownik jest zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi w czasie posługiwania się narzędziami elektrycznymi może spowodować poważne obrażenia.

b) **Należy używać środków ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego takiego jak np. Maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi, kask lub ochronniki słuchu zmniejszy ewentualne obrażenia.

c) **Nie należy dopuszczać do przypadkowego włączenia. Należy pilnować, aby przed podłączeniem narzędzia do zasilania i/lub baterii akumulatorowej oraz przed podniesieniem i przenoszeniem przełącznik był ustawiony w pozycji „wyłączone”.** Trzymanie palca na przełączniku w czasie przenoszenia narzędzi elektrycznych lub podłączanie ich do zasilania, gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji „włączone” może doprowadzić do wypadku.

d) **Przed wyłączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne i inne narzędzia.** Klucz zaczepiony o obracającą się część narzędzia może spowodować obrażenia.

e) **Nie należy sięgać za daleko. Zawsze należy dbać o utrzymanie równowagi i pewne podparcie nóg.** W nieprzewidzianych sytuacjach zapewnia to lepszą kontrolę nad narzędziem.

f) **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać w bezpiecznej odległości od poruszających się części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić się o poruszające się części.

g) **Jeżeli urządzenie jest wyposażone w przystawkę do odsysania i zbierania pyłu, należy pilnować, aby była ona podłączona i właściwie stosowana.** Używanie systemów służących do pochłaniania pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

4) Używanie i utrzymanie elektronarzędzi

a) **Elektronarzędzia nie należy forsować. Należy używać narzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** Odpowiednie narzędzie elektryczne wykona pracę lepiej i bezpieczniej, gdy pozwoli mu się pracować z prędkością/obrotami do jakich zostało zaprojektowane.

b) **Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli przełącznik zasilania nie włącza go lub nie wyłącza.** Narzędzie, którego nie da się kontrolować przełącznikiem jest potencjalnie niebezpieczne i wymaga naprawy.

c) **Przed jakąkolwiek regulacją, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i/lub odłączyć od narzędzia akumulator.** Tego typu zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego włączenia się narzędzia.

d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osobom, które nie zapoznały się z narzędziem i jego instrukcją, nie należy pozwalać go obsługiwać.**

W rękach niedoświadczonych użytkowników narzędzia elektryczne mogą stanowić zagrożenie.

e) **Elektronarzędzia należy utrzymywać w dobrym stanie. Należy kontrolować, czy części ruchome nie są odchylone od osi, nie zacinają się i nie są pęknięte lub uszkodzone w inny sposób, który mógłby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie**

uszkodzenia, przed użyciem należy oddać narzędzie do naprawy. Wiele wypadków wynika ze złej konserwacji narzędzi.

f) **Należy dbać o czystość i naostrzenie narzędzi tnących.** Odpowiednio utrzymywane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej narażone na zakleszczanie się łatwiej jest je kontrolować.

g) **Elektronarzędzi, akcesoriów, wiertel, bitów, itp. Należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją, z uwzględnieniem warunków i rodzaju wykonanej pracy.** Korzystanie z narzędzi niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5) Serwisowanie

a) **Serwisowanie elektronarzędzia należy powierzyć wykwalifikowanemu technikowi, a do naprawy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji narzędzia elektrycznego.

b) **Jeżeli wymiana przewodu zasilającego jest konieczna, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, musi jej dokonać producent lub przedstawiciel jego serwisu.**

Ostrzeżenia wspólne dotyczące pracy z szlifierką:

a) **To elektronarzędzie jest przeznaczone do wygładzania papierem ściernym. Prosimy przeczytać wszystkie dotyczące narzędzia ostrzeżenia i instrukcje oraz przestudiować ilustracje i specyfikację.** Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

b) **To elektronarzędzie nie jest zalecane do wykonywania prac takich jak szlifowanie tarczą szlifierską lub szczotką drucianą, polerowanie lub cięcie.** Wykonanie prac, do których elektronarzędzie nie zostało zaprojektowane stwarza zagrożenie i może spowodować obrażenia ciała.

c) **Nie należy używać akcesoriów, które nie zostały zaprojektowane lub nie są zalecane przez producenta.** Sam fakt, że osprzęt daje się zamontować w narzędziu elektrycznym nie gwarantuje jeszcze bezpieczeństwa użytkowania.

d) **Prędkość znamionowa akcesoriów musi być co najmniej równa prędkości maksymalnej podanej na elektronarzędziu.**

Akcesoria obracające się szybciej niż ich prędkość znamionowa mogą się połamać i rozlecieć.

e) **Średnica zewnętrzna i grubość akcesoriów muszą się mieścić w zakresie wartości znamionowych elektronarzędzia.** Akcesoria niewłaściwej wielkości nie umożliwiają odpowiedniego kontrolowania i zabezpieczenia ich.

f) **Wymiary otworów tarcz, kołnierzy mocujących, talerzy szlifierskich i innych akcesoriów muszą odpowiadać wymiarom wrzeciona elektronarzędzia.** Akcesoria z otworem, który nie pasuje do elementów mocujących narzędzia elektrycznego będą pracować niestabilnie, powodując nadmierne drgania, co może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.

g) **Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem należy sprawdzić osprzęt taki jak tarcze ścierne pod kątem nadłamań i pęknięć, talerz szlifierski pod kątem pęknięć, nadłamań i nadmiernego zużycia, szczotki druciane pod kątem poluzowanych i pękniętych drutów.** Jeżeli elektronarzędzie lub jego osprzęt zostaną upuszczone na ziemię należy skontrolować, czy nie ma uszkodzeń lub założyć nieuszkodzony osprzęt. Po dokonaniu oględzin i założeniu osprzętu należy ustawić się poza płaszczyznę jej obrotów oraz tak, aby w tej płaszczyźnie nie znalazły się osoby postronne. Włączyć narzędzie i pozwolić mu przez jedną minutę pracować z maksymalną prędkością bez obciążenia.

Podczas takiego testu uszkodzony osprzęt na ogół rozpada się.

h) **Należy nosić środki ochrony osobistej. Zależnie od wykonywanej pracy należy zakładać osłonę na twarz, okulary ochronne lub gogle ochronne. Stosownie do potrzeb należy nosić maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, który będzie w stanie zatrzymać drobiny materiału ściernego lub okruchy obrabianego elementu. Środki ochrony oczu muszą być w stanie zatrzymać lecące odłamki powstające przy różnych pracach. Maskę przeciwpyłową lub oddechową musi być w stanie filtrować**

cząsteczki powstające w trakcie pracy. Długotrwałe narażenie na wysoki poziom hałasu może doprowadzić do utraty słuchu.

i) **Osoby postronne muszą znajdować się w bezpiecznej odległości od strefy pracy. Osoba wchodząca do strefy pracy musi nosić indywidualne środki ochrony.** Wylatujące w powietrze skrawki obrabianego elementu lub ułamane kawałki osprzętu mogą spowodować obrażenia również poza bezpośrednią strefą pracy.

k) **Przewód musi się zawsze znajdować w bezpiecznej odległości od końcówki obrotowej.** Jeśli użytkownik straci kontrolę nad narzędziem, sznur może zostać przecięty lub może zaczepić o narzędzie, co grozi zetknięciem się końcówki obrotowej z ręką lub ramieniem.

l) **Nigdy nie należy odkładać elektronarzędzia przed jego całkowitym zatrzymaniem się.** Obrotowa końcówka robocza może zahaczyć o podłoże i w niekontrolowany sposób pociągnąć narzędzie.

m) **W czasie przenoszenia elektronarzędzia przy boku nie należy włączać zasilania.** Przypadkowe zetknięcie się z wirującą końcówką roboczą może spowodować, że narzędzie zaczepi o ubranie, a końcówka robocza dotknie ciała.

n) **Otwory wentylacyjne narzędzia należy regularnie czyścić.** Wiatrak silnika wciąga pył do środka obudowy, a nadmierne nagromadzenie się opiłków metalu grozi zwarcieniem.

o) **Elektronarzędzia nie należy używać w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą zaprószyć ogień.

p) **Nie należy używać akcesoriów wymagających stosowanie płynów chłodzących.** Użycie wody lub innych płynów chłodzących może doprowadzić do porażenia prądem.

Odbicie i związane z nim ostrzeżenia

Odbicie lub szarpnięcie w tył jest nagłą reakcją na zablokowanie lub zakleszczenie się tarczy obrotowej, talerza szlifierskiego, szczotki lub innych akcesoriów. Zablokowanie się lub zaczepienie powoduje nagłe zatrzymanie obracającej się końcówki roboczej, co z kolei powoduje niekontrolowane szarpnięcie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów końcówki w punkcie zakleszczenia.

Na przykład, jeżeli tarcza ścierna zaczepi się lub zakleszczy o obrabiany element, krawędź tarczy wchodząca w punkt zakleszczenia może zagłębić się w powierzchnię materiału, powodując uniesienie się i odskoczenie tarczy. Tarcza może albo odskoczyć do, albo od operatora, zależnie od kierunku jej obrotów w punkcie zakleszczenia. Tarcze ściernie mogą się także w takich warunkach połamać.

Odbicie jest efektem niewłaściwego użycia i/lub sposobu posługiwania się elektronarzędziem, bądź też wystąpienia warunków, których można uniknąć, o ile podjęte zostaną odpowiednie, podane poniżej środki zapobiegawcze:

a) **Elektronarzędzie należy mocno i pewnie trzymać, a ciało i ramiona ustawić w taki sposób, aby móc zamortyzować siły odbicia. O ile narzędzie jest weń wyposażone, należy zawsze używać uchwytu pomocniczego, tak aby w maksymalnym stopniu kontrolować szarpnięcia i siły bezwładności przy uruchamianiu.** O ile podjęte zostaną odpowiednie środki zapobiegawcze, operator może kontrolować reakcję narzędzia na siły bezwładności i odbicia.

b) **Nigdy nie należy kłaść dłoni w pobliżu kręcącej się końcówki.** Kończówka może odskoczyć i dotknąć ręki.

c) **Nie należy ustawiać się w miejscu, w które przesunie się elektronarzędzie w razie odbicia.** Szarpnięcie popchnie narzędzie w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów tarczy w punkcie zahaczenia o przeszkodę.

d) **Szczególną ostrożność należy zachować podczas pracy w kątach, podczas obrabiania ostrych krawędzi itp. Należy unikać uderzania i zahaczania końcówką roboczą o przeszkody.** Uderzenie w róg lub ostrą krawędź często powoduje zakleszczenie obrotowej końcówki roboczej, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem lub do szarpnięcia.

e) **Nie należy zakładać w narzędziu ostrza piły tarczowej z łańcuchem lub tarczy piły z zębami.** Tego typu ostrza często powodują odbicie i utratę kontroli nad urządzeniem.

Ostrzeżenia dotyczące operacji wygładzania papierem ściernym:

a) **Nie należy używać zbyt dużych tarcz z papierem ściernym. Przy wyborze papieru ściernego należy kierować się zaleceniami producentów.** Duże arkusze papieru ściernego będą wystawać poza podkładkę do szlifowania, co grozi poważnym skaleczeniem i może doprowadzić do zaczepiania, rozdarcia papieru i odbicia.

5) Środki ostrożności dotyczące używania szlifierki do gipsu

Uwaga!

Podczas użytkowania elektronarzędzi należy przestrzegać następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa zabezpieczających przed porażeniem prądem, urazami oraz ryzykiem pożaru. Przed rozpoczęciem używania jakichkolwiek narzędzi należy przeczytać poniższą instrukcję, do której należy się później stosować.

Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

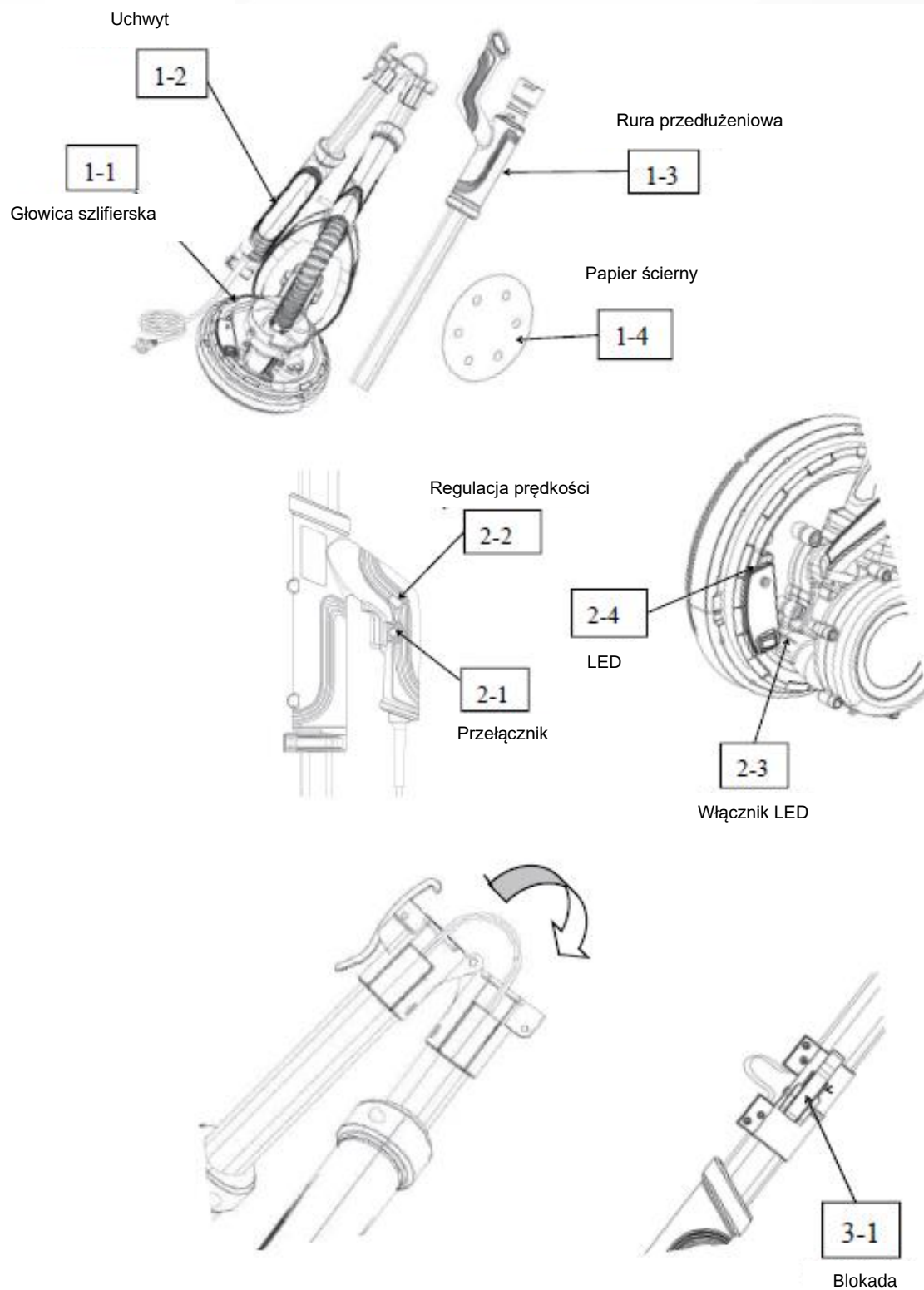
- Narzędzia nie należy nigdy używać w strefach zagrożenia wybuchem.
- Kabel nie może dotykać jakiegokolwiek części ciała użytkownika.
- Należy używać wyłącznie przedłużaczy dopuszczonych do używania w miejscu pracy
- Narzędzia nie należy na siłę używać do prac, do których nie jest ono przeznaczone, na przykład, do szlifowania ściernicą lub szczotką drucianą itp. Zlekceważenie tego zalecenia jest niebezpieczne i grozi urazem.
- Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Inaczej nie da się zagwarantować wolnego od ryzyka użytkowania.
- Dopuszczalna prędkość akcesoriów musi być co najmniej taka sama jak maksymalna prędkość narzędzia. Inaczej mogłoby dojść do ich rozpadnięcia się lub pęknięcia osprzętu w czasie przekroczenia maksymalnej dozwolonej prędkości pracy.
- Nie należy używać uszkodzonych akcesoriów. Przed użyciem należy zawsze sprawdzać, czy akcesoria nie są nacięte lub pęknięte. Na przykład, w podkładce szlifierskiej należy sprawdzić, czy płyta podpierająca nie jest pęknięta. Należy upewnić się, że w strefie pracy elementu obrotowego narzędzia nie ma żadnych osób. Następnie należy włączyć urządzenie, aby popracowało przez jedną minutę z maksymalną prędkością; tego typu próba pozwala w pełni przetestować akcesoria.
- Nie należy odkładać narzędzia, zanim nie zatrzyma się ono całkowicie. Inaczej traci się kontrolę nad narzędziem.
- Należy regularnie czyścić otwór wylotowy narzędzia.
- Podczas pracy, aby zagwarantować bezpieczeństwo, narzędzie należy mocno trzymać obydwiema rękoma.
- Podczas szlifowania nie należy używać papieru ściernego o zbyt dużych rozmiarach. Podczas wybierania tarcz szlifierskich należy przestrzegać specyfikacji producenta. Papier ścierny wystający poza podkładkę szlifierską stwarza ryzyko zacięcia się i urazów oraz może doprowadzić do zablokowania się tarczy.
- Urządzenie można podłączyć maksymalnie do jednego trzonka przedłużającego.
- Zalecamy, aby podczas pracy szlifierką do płyt gipsowych zawsze nosić przemysłowe rękawice ochronne i okulary ochronne.
- Noszenie odzieży ściśle przylegającej do ciała jest obowiązkowe.
- Należy zawsze przewidzieć możliwość odbicia wskutek reakcji momentu obrotowego.
- Należy nosić maskę ochronną zabezpieczającą przed niebezpiecznymi pyłami oraz wybrać odpowiedni odkurzacz.

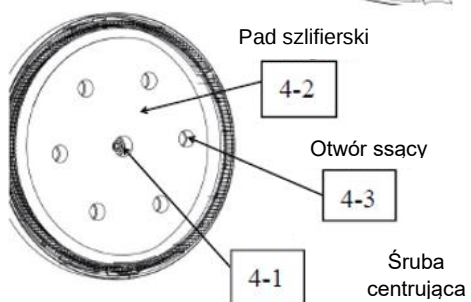
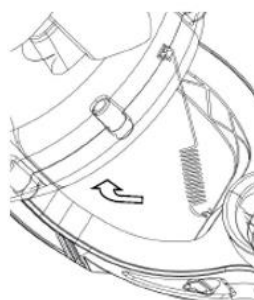
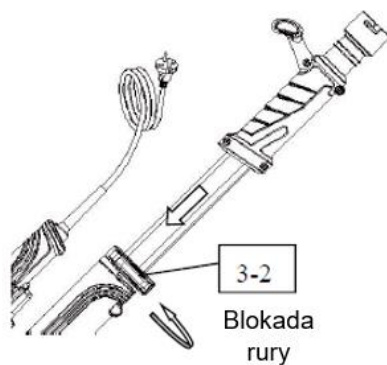
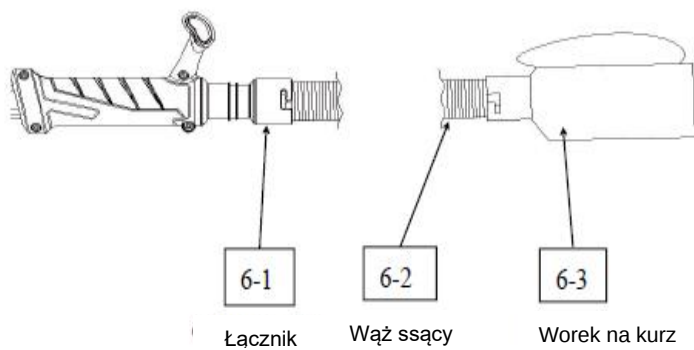
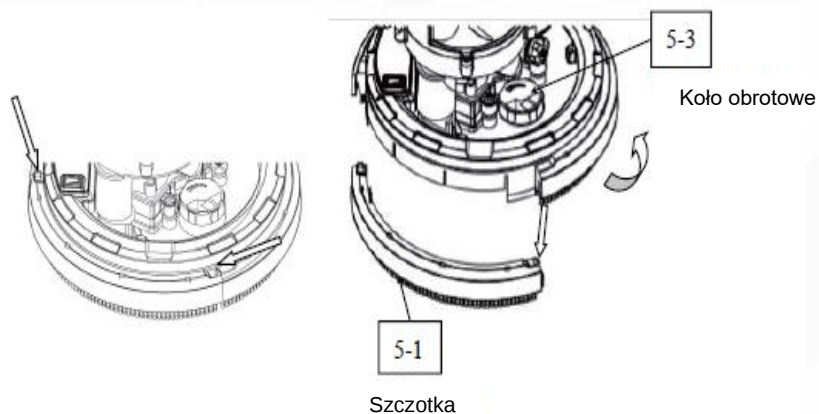
RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować

ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA





Tabliczka znamionowa



1.	Dane techniczne
2.	Piktogramy, oznaczenie CE
3.	Dane producenta

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Narzędzie zaprojektowane do wygładzania papierem ściernym płyt gipsowych, sufitów i ścian zarówno powierzchni wewnętrznych jak i zewnętrznych, do usuwania osadów z podłóg, powłok malarskich, klejów, słabo trzymającego się tynku itp.

Nasze narzędzie nie nadaje się do obróbki przedmiotów zawierających azbest.

Podczas używania narzędzia należy bezwzględnie stosować pewne środki ostrożności. Aby nie dopuścić do urazów i uszkodzeń, należy koniecznie uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, tak aby zawarte w niej informacje były zawsze dostępne. W przypadku przekazania narzędzia innemu użytkownikowi, do urządzenia należy dołączyć niniejszą instrukcję.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody wynikające z nieprzestrzegania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa oraz wskazówek podanych w niniejszej instrukcji.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Mocowanie szlifierki

- Trzymaj głowicę szlifierską (1-1) tak, aby talerz szlifierski był skierowany w dół.
- Gdy uchwyt znajdzie się w jednej linii z rurą, zablokuj zatrzask zamka (3-1).
- Aby wysunąć rurę (1-3), włóż uchwyt (1-2), a następnie mocno zablokuj (3-2).
- Jeżeli chcesz używać szlifierki np. do szlifowania ścian w ciasnych pomieszczeniach, zmniejsz długość urządzenia, regulując długość rury przedłużającej (1-3).

Elektronika

Maszyna charakteryzuje się następującymi właściwościami:

- Płynny rozruch

Elektronicznie sterowany płynny rozruch zapewnia płynny rozruch maszyny.

- Regulacja prędkości

Prędkość obrotową można regulować za pomocą pokrętła regulacyjnego (2-2). Umożliwia to optymalne dostosowanie prędkości szlifowania do rodzaju materiału.

- Stała prędkość

Wstępnie wybrana prędkość obrotowa silnika pozostaje stała dzięki sterowaniu elektronicznemu. Zapewnia to równomierną prędkość cięcia nawet przy dużym obciążeniu.

Zmiana głowic szlifujących

- Włóż klucz (rozmiar 5) do śruby (4-1) na talerzu szlifierskim
- Przytrzymaj mocno talerz szlifierski i przekręć klucz, aby go zwolnić. Aby dodatkowo zapewnić optymalne bicie osiowe, należy najpierw oczyścić powierzchnię łożyska tarczy szlifierskiej na wale napędowym.
- Zamocuj nową stopę szlifierską
- Dokręć śrubę (4-1)
- Na maszynie należy montować tylko określone talerze szlifierskie. Aby zapewnić optymalną wydajność odsysania, w ciągu pierwszych kilku minut po wymianie tarczy szlifierskiej powierzchnia uszczelniająca pomiędzy maszyną a tarczą szlifierską jest zeszlifowywana. W tym czasie prędkość obrotowa maszyny jest nieco niższa, a podczas procesu szlifowania tworzą się cząsteczki piany. Nie powodują one jednak uszkodzenia maszyny.

Mocowanie materiałów ściernych

Krażki szlifierskie można szybko i łatwo przymocować do talerza szlifierskiego. Wystarczy docisnąć samoprzylepne tarcze szlifierskie (1-4) do talerza szlifierskiego (4-2). Powłoka kleju utrzymuje talerz szlifierski we właściwym położeniu. Upewnij się, że otwory w tarczy szlifierskiej pokrywają się z otworami ssącymi (4-3). Zużyta tarczę szlifierską należy oderwać.

Szlifowanie blisko krawędzi

Odłączany segment szczotki umożliwia zmniejszenie odległości między ścianą/sufitem a bokiem talerza szlifierskiego.

- Wciśnij dwa zaczepy segmentu szczotki (5-1) i naciśnij w dół
- Wyjmij segment szczotki (5-1)
- Obrót (5-3) umożliwia regulację siły ssania

Odciąg pyłu

Wdychanie pyłu może spowodować uszkodzenie dróg oddechowych!

- Maszynę należy zawsze podłączać do odkurzacza.
- Podczas wykonywania prac powodujących powstawanie pyłu należy zawsze nosić maskę przeciwpyłową.

Światła ledowe

Podczas pracy w miejscu, w którym światło nie jest wystarczająco jasne, można włączyć oświetlenie LED

- Naciśnij przełącznik LED (2-3)

- Dioda LED (2-4) z diodą LED zapali się podczas szlifowania

Ryzyko urazu

- Trzymanie urządzenia za głowicę jest zabronione
- Przytrzymaj maszynę obiema rękami
- Przed uruchomieniem maszyny należy upewnić się, że wszystkie dźwignie zaciskowe są zamknięte.
- Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. Przed włączeniem trzymaj głowicę szlifierską w niewielkiej odległości od powierzchni roboczej.
- Włączanie maszyny.

Włącznik/wyłącznik posiada aktywator zerowego napięcia, który zapobiega automatycznemu uruchomieniu maszyny po przerwie w zasilaniu (np. po awarii zasilania). Po przerwie w zasilaniu naciśnij włącznik/wyłącznik (2-1), aby ponownie włączyć maszynę.

- Wykonaj niezbędne prace szlifierskie. Nie wolno przeciążać urządzenia poprzez naciskanie z nadmierną siłą! Najlepsze efekty szlifowania uzyskuje się przy umiarkowanym nacisku. Wydajność i jakość szlifowania zależą głównie od doboru odpowiedniego materiału ściernego, tak aby otwory tarczy szlifierskiej pokrywały się z otworami ssącymi (4-3). Zużytą tarczę ścierną należy zerwać.

SPECYFIKACJA

Napięcie i częstotliwość	230V ~60Hz
Moc	750W
Prędkość bez obciążenia	900-1800/min
Gwint wrzeciona	M6
Waga netto	6,2 kg
Średnica papieru ściernego	225 mm

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed regulacją, konserwacją i serwisowaniem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

To elektronarzędzie i jego akcesoria nie wymagają żadnego dodatkowego smarowania ani żadnej dodatkowej konserwacji. Elektronarzędzie i jego akcesoria należy zawsze przechowywać w suchym miejscu.

Jeżeli przewód zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymianę powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.

Jeżeli usterki nie da się usunąć, szlifierkę do płyt gipsowych należy oddać do autoryzowanego przedstawiciela producenta w celu dokonania naprawy.

Czyszczenie

- Na tyle, na ile jest to możliwe należy dbać o czystość elementów zabezpieczających, szczelin wentylacyjnych i obudowy silnika. Narzędzie należy czyścić przez przecieranie czystą szmatką lub strumieniem sprężonego powietrza nadmuchiwanego pod niewielkim ciśnieniem.
- Zalecamy, aby zawsze czyścić narzędzie natychmiast po użyciu.

- Narzędzie należy regularnie czyścić przez przecieranie go wilgotną ściereczką z dodatkiem niewielkiej ilości delikatnego mydła. Nie należy używać środków czyszczących lub rozpuszczalników – tego typu substancje uszkodziłyby plastikowe części narzędzia. Należy także pilnować, aby do narzędzia nie dostała się woda.

Szczotki węglowe

- W przypadku nadmiernego iskrzenia, należy sprawdzić szczotki węglowe, przy czym powinien to zrobić wykwalifikowany elektryk.

Uwaga!

Do wymiany szczotek upoważnieni są wyłącznie wykwalifikowani elektrycy (należy zawsze wymieniać obie szczotki jednocześnie).

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

KT-24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

W niniejszej deklaracji producent,

KT-24 Sp. z o.o.

Sikorskiego 86c, 63-100 Śrem

Oświadcza na swoją własną odpowiedzialność, że następujący produkt:

Nazwa produktu: Szlifierka oscylacyjna

Model.: AURORE

Marka.: LEHMANN

Model wskazany na certyfikatach CE: SZO-225FV-2

Jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi mającymi zastosowanie postanowieniami dyrektyw oraz zastosowanymi normami zharmonizowanymi:

Dyrektywa EMC
- 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Dyrektywa Maszynowa
- 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN ISO 12100:2010
EN 60745-2:2014

RoHS
- 2011/65/EU & 2015/863

Osoba upoważniona do wystawienia deklaracji CE: Patryk Fiączek

Osoba odpowiedzialna za stworzenie i przechowywanie dokumentacji technicznej: Patryk Fiączek

Stanowisko: Specjalista ds. technicznych i certyfikacji

Sygnatura:

CE

KT-24 Sp. z o.o.
27.04.2022

www.kt-24.eu

Paarskie, ul. Sikorskiego 86C
63-100 Śrem

KT-24 Sp. z o.o.
NIP: 7851806712

LEHMANN
TOOLS

UTYLIZACJA



Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzialnym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym.

Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego:

serwis@kt-24.eu , gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania.

Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych.

Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).

2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.

3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:

- 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
- 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
- 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24 Sp. z o.o.
- 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta.

(Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt,

b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno-naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą

13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

*przy czym klient zobowiązuje się do dokonywania okresowych, odpłatnych przeglądów technicznych urządzenia przez serwis KT-24 zgodnie z instrukcją obsługi / książką przeglądów urządzenia. Reklamowane urządzenie winno być dostarczone z kompletnym wyposażeniem standardowym, czyste, z czytelną tabliczką znamionową i nadrukami.

Dane firmy:

KT-24 Sp. z o.o.

Sikorskiego 86C

63-100 Śrem

NIP: 7851806712

INTRODUCTION

It must be followed to avoid situations that could lead to damage to the device or injury or even death of the user and people in the vicinity. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

Keep this manual for future reference.

SAFETY RULES

The following pictograms appear in these instructions:



Indicates risk of injury, danger to life and possible damage to the equipment if these instructions are not followed.



Indicates risk of electric shock.

Read the instructions for use carefully before using the unit. Familiarise yourself with its functions and how to operate it. To ensure proper use, always maintain the appliance in accordance with the instructions. Always keep the manual and related documents near the

appliance.

When using power tools, it is essential to observe the following basic safety precautions to ensure protection against electric shock, injury and fire. Read all instructions before using the power tool! Then follow these instructions. Please take care of the safety notes.



Always check that the voltage of the electrical system corresponds to the voltage indicated on the rating plate.



This tool is double insulated in accordance with EN60745 and therefore an earth wire is not necessary.



WARNING - To reduce the risk of injury, the user must read this manual.



Do not work around materials containing asbestos, wear a dust mask.



Wear safety glasses.



Wear earmuffs to protect ears.



Caution!

This product is marked with the symbol for the disposal of waste electrical and electronic equipment. This means that this product should not be disposed of with normal household waste, but should be taken to a collection system that meets the requirements of the European WEEE Directive. Please contact your distributor or local authority for recycling information. The product will then be recycled or dismantled to reduce its impact on the environment. Due to the content of hazardous substances, electrical and electronic equipment can be hazardous to the environment and to human health.

USE THE RIGHT POWER SUPPLY: The supply voltage must be as specified on the tools nameplate.

USE THE RIGHT TYPE OF EXTENDER: Use only approved extension cords suitable for the power of the tool. The power cord must have a diameter of at least 1.5mm. When using a reel-to-reel extension cord, the cord must be fully extended.

SWITCH OFF THE TOOL IMMEDIATELY IN THE FOLLOWING SITUATIONS:

1. Faulty plug, power cord or cable damage.
2. Damaged switch.
3. Smoke or the smell of burning insulation.

General safety rules

WARNING!

Please read all warnings and instructions. Failure to not follow the warnings and instructions

may result in electric shock, fire and/or serious injury. Keep all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" used in warnings refers to a mains powered (corded) power tool mains-powered (corded) or battery-powered (cordless).

1) Safety in the workplace

- a) **Keep the workplace clean and well lit.** Clutter and bad lighting are conducive to accidents.
- b) **Do not use power tools in explosive environments, e.g. the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools produce sparks which can ignite fumes or dust.
- c) **Keep the power tool away from children and bystanders when in use.** A moment's inattention may cause you to lose control of the machine.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must fit into the socket.** Never in any way alter the plug. Do not use adapters for power tools that require earthing. Original plugs and matching sockets reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed surfaces such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.** Body grounding increases the risk of electric shock.
- c) **Protect power tools from rain and moisture.** Water getting inside the power tool increases the risk of electric shock.
- d) **Do not strain the cord.** Never use cord for carrying or pulling power tool; do not grab cord to remove plug from outlet. Protect the cord from heat, oil, sharp edges and moving parts. Entangled or damaged cords increase the risk of electric shock.
- e) **When using a power tool outdoors, use an extension cord.** Use an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If it is unavoidable to use the power tool in a wet location, use a residual current operated circuit breaker.**

3) Personal Safety

- a) **When working with the tool, be alert, watch what you are doing and use common sense.** Do not use a power tool when you are tired, under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment's inattention while using with electric tools can cause serious injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear protective goggles.** The use of protective equipment such as a dust mask under appropriate conditions, safety shoes with non-slip soles, helmets or ear defenders will reduce possible injury.
- c) **Do not switch on accidentally.** Ensure that before connecting the tool to the power supply and/or the rechargeable battery and before lifting and carry the switch to the "off" position. Keeping your finger on the switch when carrying the power tool or connecting it to the power supply while the switch is in the "on" position can lead to an accident.
- d) **Before turning off the power tool, remove all adjusting keys and other tools.** A spanner caught in a rotating part of the tool may cause injury.
- e) **Do not reach too far.** Always maintain balance and secure footing. support your legs. This

provides better control of the tool in unforeseen situations.

f) Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves at a safe distance from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can get caught in moving parts.

g) If the machine is fitted with a dust extraction and collection attachment, ensure that it is connected and used correctly. Using systems designed for dust-collection can reduce dust-related hazards.

4) Use and maintenance of power tools

a) Do not force the power tool. Use a tool which is suitable for the work to be done. An appropriate power tool will do a better and safer job when is allowed to run at the speed for which it was designed.

b) Do not use a power tool if the power switch does not turn it on or off. A tool that cannot be controlled by the switch is potentially dangerous and in need of repair.

c) Before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool unplug and/or disconnect the battery pack from the tool. Such precautions reduce the risk of the tool starting accidentally.

d) Store power tools out of the reach of children when not in use. Never allow persons who have not read the tool and its instructions to operate it. Keep power tools out of the reach of children. Power tools can be dangerous in the hands of inexperienced users.

e) Keep power tools in good condition and check that moving parts are not out of alignment, jammed, broken or otherwise damaged in any way, maintain the power tool in good condition. If damaged, have the tool repaired before use. Many accidents result from poor tool maintenance.

f) Keep cutting tools clean and sharpened. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to control.

g) Use power tools, accessories, drills, bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the conditions and the type of work involved. Use of tools not used as intended can lead to dangerous situations.

5) Servicing

a) Have the power tool serviced by a qualified technician and only use original spare parts. This will ensure safe operation of the power tool.

b) If replacement of the power cord is necessary to avoid dangerous situations, this must be carried out by the manufacturer or his service agent.

Common warnings when working with the grinder:

a) This power tool is designed for smoothing with sandpaper. Please read all warnings and instructions on the tool and study the illustrations and specifications. Failure to follow all of the following instructions may cause personal injury.

b) This power tool is not recommended for work such as grinding with a sanding disc or wire brush, polishing or cutting. Carrying out work for which the power tool is not designed is dangerous

and may cause personal injury.

c) Do not use accessories that are not designed or recommended by the manufacturer. The mere fact that an accessory can be fitted to a power tool does not yet guarantee the safety of use.

d) The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed indicated on the power tool. Accessories rotating faster than their rated speed may break and become loose.

e) The outer diameter and thickness of accessories must be within the of the power tool. Improperly sized accessories do not allow adequate control and protection.

f) The dimensions of holes for discs, clamping flanges, sanding pads and other accessories must correspond to the dimensions of the power tool spindle. Accessories with a hole which does not

match the power tool's clamping elements will work unstably, causing excessive vibration, which may result in loss of control of the tool.

Do not use damaged accessories. Before each use, check the following:

a) accessories such as abrasive discs for breakage and cracks, sanding pads for cracks, fractures and excessive wear, wire brushes for loose or broken wires.

b) If a power tool or its accessories are dropped on the ground check for damage or replace undamaged attachments. After the inspection and after fitting the accessory, position yourself outside the plane of its rotation and that no unauthorised persons are within this plane. Switch on the implement and allow it to run at maximum speed for one minute without load. During such a test, the defective implement will generally disintegrate.

c) Wear personal protective equipment. Depending on the job, wear a face shield, safety goggles or safety glasses, as appropriate. If necessary, wear dust mask, ear defenders, gloves and a work apron capable of holding back fines or crumbs from the workpiece. Measures eye protection must be able to stop flying debris from the various jobs.

d) A dust or respiratory mask must be able to filter out particles which arise during work. Prolonged exposure to high noise levels may lead to hearing loss.

e) Bystanders must be kept at a safe distance from the work area. The person entering the work area must wear personal protective equipment.

f) The cable must always be at a safe distance from the rotating tip.

g) If the user loses control of the tool, the cord may be cut or may catch on tool, with the risk of the rotating tip coming into contact with the hand or arm.

h) Never put down the power tool before it has come to a complete stop.

i) The rotating tip may catch on the ground and pull the tool uncontrollably the tool.

j) Do not turn on the power while carrying the power tool by your side.

k) Accidental contact with the rotating tool tip may cause the tool to catch on clothing and the tip to touch the body.

l) Clean the tool's ventilation openings regularly. The motor's fan will draw dust into the housing and excessive metal filings can cause a short circuit.

m) The power tool should not be used near flammable materials. Sparks may ignite a fire.

n) Do not use accessories that require coolants. Use of water or other coolants may cause an electric shock.

Kickback and associated warnings

A kickback or backward jerk is a sudden reaction to a blockage or jamming of a rotating disc, sanding pad, brush or other accessory. Blocking or snagging causes the rotating workpiece to come to a sudden stop, which in turn causes the power tool to jerk uncontrollably in the direction opposite the direction of rotation of the workpiece at the point of jamming.

For example, if an abrasive disc catches or jams on a workpiece, the edge of the disc entering the point of the jam may dig into the surface of the material, causing the disc to lift up and spring back. The disc may either spring back towards or away from the operator, depending on the direction of rotation of the disc at the jam point. Abrasive discs can also break under these conditions.

Kickback is the result of improper use and/or handling of the power tool, or conditions that can be avoided if the appropriate precautions listed below are taken:

- a) Hold the power tool firmly and securely and position the body and arms in such a way as to be able to cushion the rebound forces. If the tool is fitted with one, always use an auxiliary handle, so that jerks and inertial forces during starting are controlled as far as possible. Provided adequate precautions are taken, the operator can control the tool's response to inertial and rebound forces.
- b) Never place your hand near a rotating tip. The tip may spring back and touch your hand.
- c) Do not position yourself where the power tool will move in case of kickback. The jerk will push the tool in the direction opposite to the direction of rotation of the disc at the point where it snags on an obstacle.
- d) Special care should be taken when working in corners, machining sharp edges, etc. Avoid hitting or snagging the tool tip on obstacles. Hitting a corner or sharp edge often jams the rotating working tip, leading to loss of control of the tool or to jerking.
- e) Do not attach a chained saw blade or saw blade with teeth to the tool. These types of blades often cause kickback and loss of control of the tool.

Warnings for sandpaper smoothing operations:

- (a) Do not use excessively large sandpaper discs. When selecting sandpaper, follow the manufacturers' recommendations. Large sheets of sandpaper will extend beyond the sanding pad, risking serious injury and may lead to snagging, tearing of the paper and kickback.

5) Precautions for using a plaster sander

Attention.

When using power tools, observe the following basic safety precautions against electric shock, injury and risk of fire. Before using any tools read the following instructions which must be followed.

Keep this manual in a safe place.

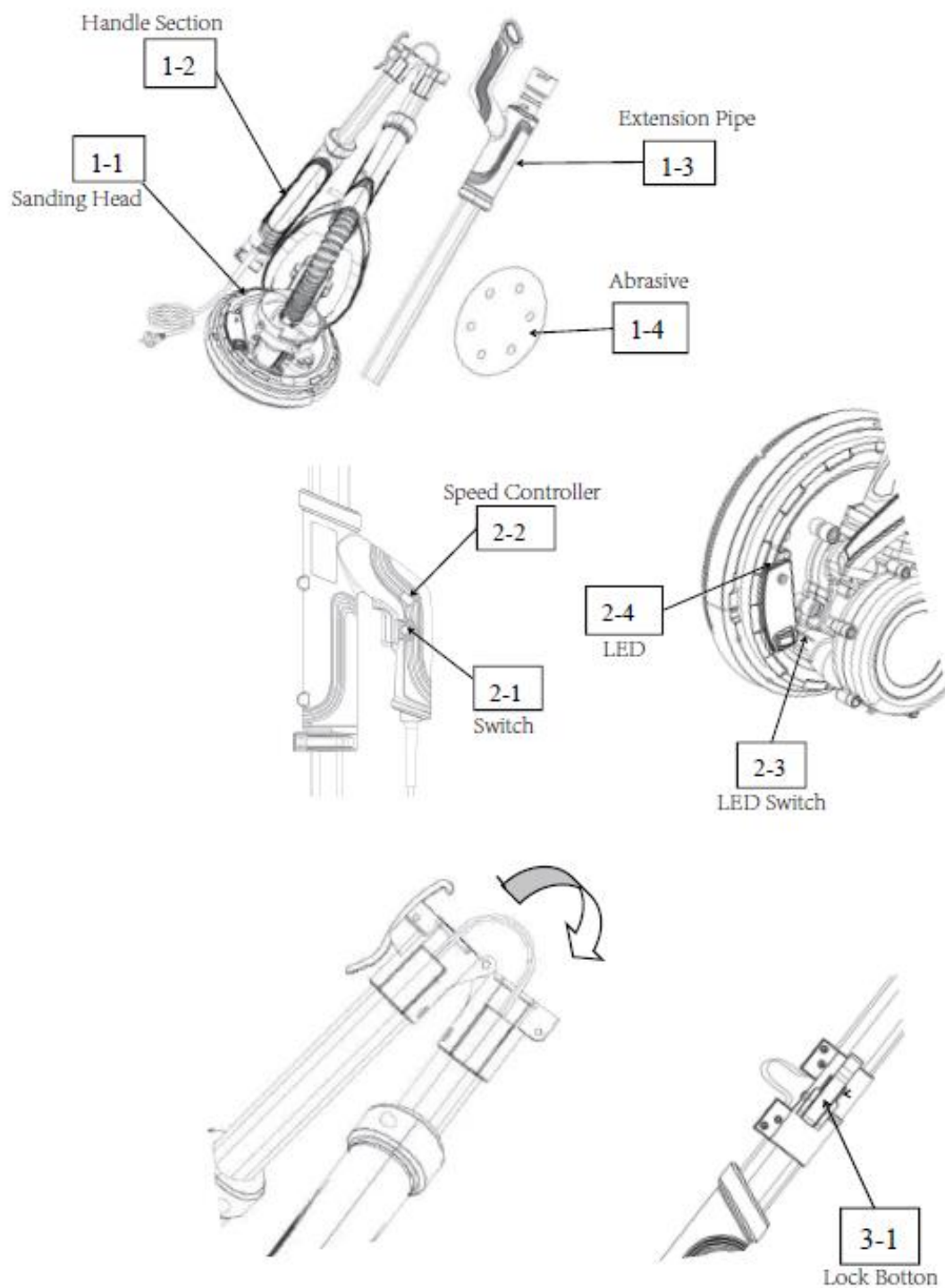
- The tool should never be used in explosion hazardous areas.
- The cable must not touch any part of the user's body.

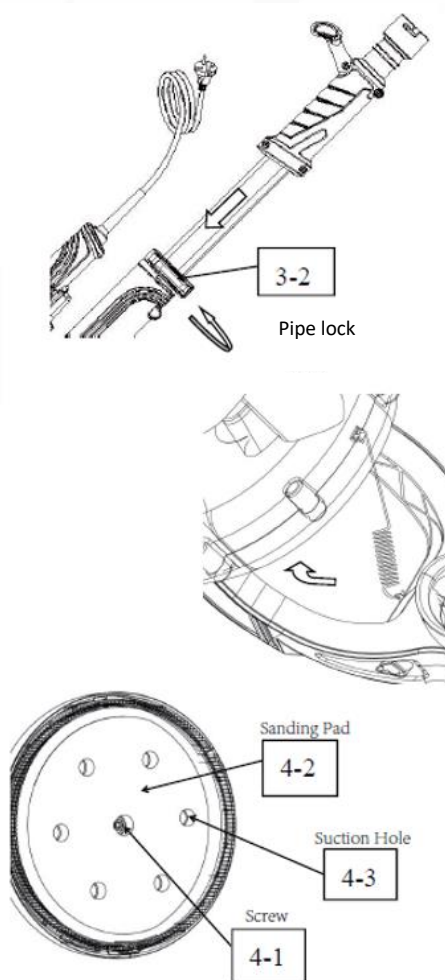
- Only use extension cords approved for use in the workplace
- The tool should not be forcefully used for work for which it is not intended, for example, grinding with a grinding wheel or wire brush etc. Failure to do so is dangerous and may result in injury.
- Only spare parts identical to the original must be used for servicing. Otherwise risk-free use cannot be guaranteed.
- The permissible accessory speed must be at least the same as the maximum speed tools. Otherwise, they could come apart or the accessory could break when the maximum permitted speed is exceeded.
- Do not use damaged accessories. Always check accessories for cuts or cracks before use. For example, in a sanding pad, check that the support plate is not cracked. Make sure that there are no people in the working area of the rotating element of the tool. Then switch on the tool to run for one minute at maximum speed; this type of test allows you to fully test the accessory.
- Do not put the tool down until it has come to a complete stop. Otherwise, you will lose control of the tool.
- Clean the tool's exhaust outlet regularly.
- When working, hold the tool firmly with both hands to guarantee safety.
- Do not use oversized abrasive paper when sanding. Follow the manufacturer's specifications when selecting sanding discs. Sanding paper protruding beyond the sanding pad poses a risk of jamming and injury and may lead to the disc becoming blocked.
- The machine can be connected to a maximum of one extension shank.
- We recommend that you always wear industrial safety gloves and safety glasses when working with a plasterboard sander.
- Wearing close-fitting clothing is compulsory.
- The possibility of rebound due to torque reaction must always be foreseen.
- A protective mask against hazardous dusts must be worn and a suitable Hoover selected.

RESIDUAL RISK

Even if the appliance is used for its intended purpose and all the instructions in these instructions are followed, it is not possible to eliminate residual risks. Use common sense when operating the appliance. Caution must be exercised.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA





Rating label

1.	NAPIĘCIE: 230-240V /50HZ	MOC ZNAMIONOWA: 750W	PRĘDKOŚĆ OBROTOWA: 900-1800min	ŚREDNICA PAPIERU ŚCIERNEGO: 225mm
2.				
3.	KT24 Sp. z o.o. Sp. K. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem NIP: 7851807321 Made in PRC			

1.	Technical data
2.	Pictograms, CE marking
3.	Manufacturer data

BEFORE FIRST USE

A tool designed for smoothing plasterboard, ceilings and walls with sandpaper, both internal and external surfaces, for removing deposits from floors, paint coatings, adhesives, poorly adhering plaster, etc.

Our tool is not suitable for working on objects containing asbestos.

It is essential to take certain precautions when using the tool. It is essential that you read this manual carefully to avoid injury and damage.

Keep this manual in a safe place so that the information contained in it is always available. If the tool is passed on to another user, this manual must be included with the tool.

The manufacturer is not liable for accidents or damage resulting from non-observance of the safety instructions and indications given in this manual.

DEVICE OPERATION

Grinder clamping

- Hold the sanding head (1-1) so that the sanding pad is pointing down.
- When the handle is aligned with the pipe, lock the lock latch (3-1).
- To eject the tube (1-3), insert the handle (1-2), then lock firmly (3-2).
- If you want to use the sander for sanding walls in tight spaces, for example, reduce the length of the unit by adjusting the length of the extension tube (1-3).

Electronics

The machine is characterized by the following features:

- Smooth start-up

Electronically controlled smooth starting ensures the machine starts smoothly.

- Speed control

The speed can be adjusted using the adjustment knob (2-2). This allows the cutting speed to be optimally adapted to the type of material.

- Constant speed

The pre-selected motor speed remains constant through electronic control. This ensures a uniform cutting speed even under heavy load.

Changing grinding heads

- Insert the wrench (size 5) into the screw (4-1) on the sanding pad
- Hold the sanding pad firmly and turn the wrench to release it. To further ensure optimum axial runout, first clean the bearing surface of the sanding disc on the drive shaft.
- Fit a new sanding pad
- Tighten the screw (4-1)
- Only the specified sanding pads should be mounted on the machine. To ensure optimum extraction performance, the sealing surface between the machine and the sanding disc is sanded off during the first few minutes after the sanding disc is replaced. During this time, the

machine speed is slightly lower and foam particles form during the grinding process. However, they do not cause damage to the machine.

Clamping of abrasives

The sanding discs can be quickly and easily attached to the sanding pad. Simply press the self-adhesive sanding discs (1-4) onto the sanding pad (4-2). The adhesive coating holds the sanding pad in position. Make sure that the holes in the sanding disc line up with the suction holes (4-3). Peel off the worn sanding disc.

Close-to-the-edge sanding

Detachable brush segment allows you to reduce the distance between the wall/ceiling and the side of the sanding pad.

- Press the two tabs on the brush segment (5-1) and push down
- Remove the brush segment (5-1)
- Rotate (5-2) to adjust suction power

Dust extraction

Inhalation of dust may cause respiratory damage!

- Always connect the machine to a vacuum cleaner.
- Always wear a dust mask when performing work that generates dust.

Led lights

When working in a place where the light is not bright enough, you can turn on the LED lighting

- Press the LED switch (2-3)
- LED (2-4) will light up during grinding

Risk of injury

- Holding the device by the head is prohibited
- Hold the machine with both hands
- Make sure all clamping levers are closed before starting the machine.
- Connect the machine to the mains. Hold the sanding head a short distance from the work surface before switching it on.
- Turning on the machine.

The on/off switch has a zero voltage activator that prevents the machine from starting automatically after a power interruption (such as a power failure). After a power interruption, press the on/off switch (2-1) to restart the machine.

- Perform the necessary grinding work. Do not overload the machine by pressing with excessive force! The best sanding results are obtained with moderate pressure. The sanding performance and quality depend mainly on the selection of the appropriate abrasive so that the sanding disc holes coincide with the suction holes (4-3). The worn abrasive disc should be discarded.

SPECIFICATION

Voltage and frequency	230V ~60Hz
Power	750W
No-load speed	900-1800/min
Spindle thread	M6
Net weight	6,2 kg
Diameter of abrasive paper	225mm

CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the power tool before adjustment, maintenance and servicing.

This power tool and its accessories do not require any additional lubrication or additional maintenance. Always store the power tool and its accessories in a dry place.

If the power cord is damaged, to avoid dangerous situations, it must be replaced. Replacement should be done by the manufacturer, his service representative or other persons with similar qualifications.

If the fault cannot be remedied, the drywall sander must be taken to an authorised manufacturer's representative for repair.

Cleaning

- As far as possible the safety devices, ventilation slots and the motor housing must be kept clean. The ventilation slots and the motor housing. Clean the tool by wiping with a clean cloth or a stream of compressed air blown under low pressure.
- We recommend that you always clean the tool immediately after use.
- Clean the tool regularly by wiping it with a damp cloth and a small amount of mild soap. Do not use cleaning agents or solvents - these substances will damage the plastic parts of the tool. You should also make sure that water does not get into the tool.

Carbon brushes

- If there is excessive sparking, the carbon brushes should be checked by This should be done by a qualified electrician.

Warning!

Only qualified electricians are authorised to change the brushes (always change both brushes at the same time).

DECLARATION OF CONFORMITY

KT-24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Producer: KT-24 Sp. Z o.o.

Sikorskiego 86c, 63-100 Śrem

Hereby would like to declare in this declaration of conformity on its own responsibility, that following product:

Product name: Orbital sander

Model no.: Aurore

Brand: Lehmann

Model indicated in the certificates: SZO-225FV-2

is compliant with the essential requirements and other applicable provisions of the directives and the following harmonized standards have been applied:

EMC Directive
- 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Machinery
- 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88:2014

RoHS
- 2011/85/EU & 2015/863

A person authorized to issue a CE declaration: Patryk Fiączek

Person responsible for creating and maintaining technical documentation: Patryk Fiączek

Position in company: Technical and Certification Specialist

Signature:



KT-24 Sp. Z o.o.
27.04.2022



www.kt-24.eu 

Psarskie, ul. Sikorskiego 86C 
63-100 Śrem

 KT-24 Sp. z o.o.
NIP: 7851806712

UTILIZATION



The device should not be disposed of in the same way as the rest of the waste. To prevent harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to the collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

INTRODUCERE

Acesta trebuie respectat pentru a evita situațiile care ar putea duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.

REGULI DE SIGURANȚĂ

În aceste instrucțiuni apar următoarele pictograme:



Indică riscul de rănire, pericol de moarte și posibilă deteriorare a echipamentului în cazul în care aceste instrucțiuni nu sunt respectate.



Indică riscul de șoc electric.

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul. Familiarizați-vă cu funcțiile sale și cu modul de operare. Pentru a asigura o utilizare corespunzătoare, întrețineți întotdeauna aparatul în conformitate cu instrucțiunile. Păstrați întotdeauna manualul și documentele aferente în apropierea aparatului.

Atunci când utilizați unelte electrice, este esențial să respectați următoarele măsuri de siguranță de bază pentru a asigura protecția împotriva șocurilor electrice, a rănilor și a incendiilor. Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza sula electrică! Urmăriți apoi aceste

instrucțiuni. Vă rugăm să aveți grijă de notele de siguranță.



Verificați întotdeauna dacă tensiunea sistemului electric corespunde cu cea indicată pe plăcuța de identificare.



Această unealtă este dublu izolată în conformitate cu EN60745 și, prin urmare, nu este necesar un fir de împământare.



AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de rănire, utilizatorul trebuie să citească acest manual.



Nu lucrați în apropierea materialelor care conțin azbest, purtați o mască de praf.



Purtați ochelari de protecție.



Purtați căști pentru a vă proteja urechile.



Atenție!

Acest produs este marcat cu simbolul pentru eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Aceasta înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie dus la un sistem de colectare care îndeplinește cerințele Directivei europene DEEE. Vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră sau autoritatea locală pentru informații despre reciclare. Produsul va fi apoi reciclat sau dezmembrat pentru a reduce impactul său asupra mediului. Din cauza conținutului de substanțe periculoase, echipamentele electrice și electronice pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană.

UTILIZAȚI SURSA DE ALIMENTARE CORECTĂ: Tensiunea de alimentare trebuie să fie cea specificată pe plăcuța de identificare a sculelor.

UTILIZAȚI TIPUL CORECT DE PRELUNGITOR: Folosiți numai prelungitoare aprobate, adecvate pentru puterea sculei. Cablul de alimentare trebuie să aibă un diametru de cel puțin 1,5 mm. Atunci când se utilizează un prelungitor cu tambur, cablul trebuie să fie complet întins.

OPRIȚI IMEDIAT SCULA ÎN URMĂTOARELE SITUAȚII:

1. Ștecher defect, cablu de alimentare sau cablu deteriorat.
2. Întrerupător deteriorat.
3. Fum sau miros de izolație arsă.

Reguli generale de siguranță

AVERTISMENT!

Vă rugăm să citiți toate avertismentele și instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau răniri grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul "unealtă electrică" utilizat în avertismente se referă la o unealtă electrică alimentată

de la rețeaua electrică (cu fir).

1) Siguranța la locul de muncă

- a) **Păstrați locul de muncă curat și bine iluminat.** Dezordinea și iluminarea proastă favorizează accidentele.
- b) **Nu utilizați scule electrice în medii explozive, de exemplu în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabil.** Uneltele electrice produc scântei care pot aprinde fumul sau praful..
- c) **Țineți scula electrică departe de copii și de spectatori atunci când este utilizată.** O clipă de neatenție vă poate face să pierdeți controlul asupra mașinii.

2) Siguranța electrică

- a) **Ștecherul sculelor electrice trebuie să se potrivească în priză.** Nu modificați niciodată în niciun fel fișa. Nu utilizați adaptoare pentru uneltele electrice care necesită împământare. Ștecherii originali și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, aragazuri și frigidere.** Punerea la pământ a corpului crește riscul de șoc electric.
- c) **Protejați uneltele electrice de ploaie și umiditate.** Apa care pătrunde în interiorul sculei electrice crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu forțați cablul.** Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta sau a trage scula electrică; nu apucați cablul pentru a scoate ștecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei, margini ascuțite și piese în mișcare. Cablurile încurcate sau deteriorate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când folosiți o unealtă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor..** Utilizarea unui prelungitor adecvat pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă nu se poate evita utilizarea sculei electrice într-un loc umed, utilizați un întrerupător de circuit cu curent rezidual.**

3) Siguranța personală

- a) **Când lucrați cu unealta, fiți atenți, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț..** Nu folosiți o unealtă electrică atunci când sunteți obosit, sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timpul utilizării cu unelte electrice poate provoca răni grave.
- b) **Utilizați echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Utilizarea echipamentului de protecție, cum ar fi o mască de protecție împotriva prafului în condiții adecvate, pantofi de siguranță cu talpă antiderapantă, căști de protecție sau căști de protecție pentru urechi va reduce posibilele vătămări..
- c) **Nu porniți accidental.** Asigurați-vă că, înainte de a conecta unealta la sursa de alimentare și/sau la acumulatorul reîncărcabil și înainte de a ridica și transporta, comutatorul este în poziția "oprit". Menținerea degetului pe întrerupător atunci când transportați scula electrică sau când o conectați la sursa de alimentare în timp ce întrerupătorul se află în poziția "pornit" poate duce la un accident.
- d) **Înainte de a opri scula electrică, scoateți toate cheile de reglare și alte scule.** O cheie prinsă într-o parte rotativă a sculei poate provoca răni.

e) Nu ajungeți prea departe. Mențineți întotdeauna echilibrul și o poziție sigură. sprijiniți-vă picioarele. Acest lucru asigură un control mai bun al sculei în situații neprevăzute.

f) Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați părul, hainele și mănușile la o distanță sigură de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele în mișcare.

g) Dacă mașina este dotată cu un dispozitiv de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acesta este conectat și utilizat corect. Utilizarea unor sisteme concepute pentru colectarea prafului poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

a) Nu forțați scula electrică. Folosiți o unealtă potrivită pentru lucrarea care urmează să fie efectuată. O unealtă electrică adecvată va face o treabă mai bună și mai sigură atunci când este lăsată să funcționeze la viteza pentru care a fost proiectată.

b) Nu utilizați o unealtă electrică dacă întrerupătorul de alimentare nu o pornește sau o oprește. O unealtă care nu poate fi controlată de comutator este potențial periculoasă și necesită reparații.

c) Înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita scula electrică, scoateți din priză și/sau deconectați acumulatorul de la sculă. Aceste măsuri de precauție reduc riscul de pornire accidentală a sculei.

d) Depozitați uneltele electrice în afara razei de acțiune a copiilor atunci când nu sunt utilizate.. Nu permiteți niciodată persoanelor care nu au citit scula și instrucțiunile acesteia să o folosească. Țineți uneltele electrice în afara razei de acțiune a copiilor. Uneltele electrice pot fi periculoase în mâinile unor utilizatori neexperimentați.

e) Păstrați sculele electrice în stare bună și verificați dacă piesele mobile nu sunt nealiniat, blocate, rupte sau deteriorate în vreun fel, mențineți scula electrică în stare bună.. Dacă este deteriorat, reparați instrumentul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt rezultatul unei întrețineri necorespunzătoare a sculei.

f) Păstrați uneltele de tăiere curate și ascuțite. Uneltele întreținute corespunzător, cu muchii de tăiere ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat..

g) Folosiți sculele electrice, accesoriile, burghiile, burghiile etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile și de tipul de lucru implicat. Folosirea uneltelor care nu sunt utilizate conform destinației poate duce la situații periculoase.

5) Deservirea

a) Trimiteți scula electrică în service la un tehnician calificat și utilizați numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea în siguranță a sculei electrice.

b) Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare pentru a evita situațiile periculoase, aceasta trebuie efectuată de către producător sau de către agentul său de service.

Avertismente comune atunci când lucrați cu polizorul:

a) Această unealtă electrică este concepută pentru netezirea cu șmirghel. Vă rugăm să citiți

toate avertismentele și instrucțiunile de pe sculă și să studiați ilustrațiile și specificațiile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos poate provoca vătămări corporale.

b) Această unealtă electrică nu este recomandată pentru lucrări precum șlefuirea cu un disc de șlefuit sau o perie de sârmă,

lustruirea sau tăierea. Efectuarea unor lucrări pentru care scula electrică nu este proiectată este periculoasă și poate provoca vătămări corporale.

c) Nu utilizați accesorii care nu sunt proiectate sau recomandate de producător. Simplul fapt că un accesoriu poate fi montat pe o unealtă electrică nu garantează încă siguranța utilizării.

d) Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă indicată pe scula electrică. Accesoriile care se rotesc mai repede decât viteza lor nominală se pot rupe și se pot desprinde.

e) Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să se încadreze în limitele sculei electrice. Accesoriile de dimensiuni necorespunzătoare nu permit un control și o protecție adecvată.

f) Dimensiunile găurilor pentru discuri, flanșe de prindere, plăcuțe de șlefuire și alte accesorii trebuie să corespundă dimensiunilor axului sculei electrice. Accesoriile cu o gaură care nu Potrivii elementele de prindere ale sculei electrice vor funcționa în mod instabil, provocând vibrații excesive, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra sculei.

Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de fiecare utilizare, verificați următoarele:

a) accesorii, cum ar fi discurile abrazive pentru a verifica dacă sunt rupte sau fisurate, plăcuțele de șlefuire pentru fisuri, fracturi și uzură excesivă, perii de sârmă pentru firele slăbite sau rupte.

b) Dacă o unealtă electrică sau accesorii acesteia sunt scăpate pe sol, verificați dacă sunt deteriorate sau înlocuiți accesorii care nu sunt deteriorate. După inspecție și după montarea accesoriului, poziționați-vă în afara planului de rotație al acestuia și că în acest plan nu se află persoane neautorizate. Porniți utilajul și lăsați-l să funcționeze la turația maximă timp de un minut fără sarcină. În timpul unui astfel de test, instrumentul defect se va dezintegra în general.

c) Purtați echipament de protecție personală. În funcție de locul de muncă, purtați o mască de protecție pentru față, ochelari de protecție sau ochelari de protecție, după caz. Dacă este necesar, purtați o mască de protecție împotriva prafului, antifoane pentru urechi, mănuși și un șorț de lucru capabil să rețină finele sau firimiturile de pe piesa de lucru. Măsurile de protecție a ochilor trebuie să fie capabile să oprească resturile care zboară de la diferitele lucrări.

d) O mască antipraf sau o mască respiratorie trebuie să fie capabilă să filtreze particulele care apar în timpul lucrului. Expunerea îndelungată la niveluri ridicate de zgomot poate duce la pierderea auzului.

e) Spectatorii trebuie să fie ținuti la o distanță de siguranță față de zona de lucru. Persoana care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală.

f) Cablul trebuie să se afle întotdeauna la o distanță de siguranță față de vârful rotativ.

g) În cazul în care utilizatorul pierde controlul sculei, cablul poate fi tăiat sau se poate prinde de sculă, existând riscul ca vârful rotativ să intre în contact cu mâna sau brațul.

h) Nu lăsați niciodată jos scula electrică înainte ca aceasta să se fi oprit complet.

i) Vârful rotativ poate să se prindă de sol și să tragă necontrolat unealta unealta.

j) Nu porniți alimentarea cu energie electrică în timp ce transportați scula electrică pe lângă dumneavoastră.

- k) Contactul accidental cu vârful uneltei rotative poate face ca unealta să se prindă de haine și ca vârful să atingă corpul.
- l) Curățați în mod regulat orificiile de ventilație ale sculei. Ventilatorul motorului va atrage praful în carcasă, iar un exces de pilitură metalică poate provoca un scurtcircuit.
- m) Unealta electrică nu trebuie utilizată în apropierea materialelor inflamabile. Scântele pot aprinde un incendiu.
- n) Nu utilizați accesorii care necesită lichide de răcire. Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire poate provoca un șoc electric.

Kickback și avertismente asociate

Un recul sau o smucitură înapoi este o reacție bruscă la un blocaj sau o blocare a unui disc rotativ, a unei plăcuțe de șlefuit, a unei perii sau a unui alt accesoriu. Blocarea sau agățarea face ca piesa de lucru rotativă să se oprească brusc, ceea ce, la rândul său, face ca scula electrică să tresară incontrollabil în direcția opusă sensului de rotație a piesei de lucru în punctul de blocare.

De exemplu, dacă un disc abraziv se prinde sau se blochează pe o piesă de prelucrat, marginea discului care intră în punctul de blocaj poate săpa în suprafața materialului, determinând ridicarea și revenirea discului. Discul poate să se întoarcă spre sau să se îndepărteze de operator, în funcție de direcția de rotație a discului în punctul de blocaj. Discurile abrazive se pot, de asemenea, rupe în aceste condiții.

Rebelul este rezultatul unei utilizări și/sau manipulări necorespunzătoare a sculei electrice sau al unor condiții care pot fi evitate dacă se iau măsurile de precauție corespunzătoare enumerate mai jos:

- a) Țineți scula electrică în mod ferm și sigur și poziționați corpul și brațele astfel încât să puteți amortiza forțele de ricoșeu. Dacă unealta este prevăzută cu unul, utilizați întotdeauna un mâner auxiliar, astfel încât să fie controlate pe cât posibil smuciturile și forțele de inerție în timpul pornirii. Cu condiția să fie luate măsuri de precauție adecvate, operatorul poate controla răspunsul sculei la forțele de inerție și de recul.
- b) Nu puneți niciodată mâna în apropierea unui vârf rotativ. Vârful poate să se întoarcă și să vă atingă mâna.
- c) Nu vă poziționați acolo unde scula electrică se va deplasa în caz de recul. Croscatul va împinge scula în direcția opusă direcției de rotație a discului în punctul în care se agață de un obstacol.
- d) Trebuie acordată o atenție deosebită atunci când se lucrează în colțuri, se prelucurează muchii ascuțite etc. Evitați să loviți sau să agățați vârful sculei de obstacole. Lovirea unui colț sau a unei muchii ascuțite blochează adesea vârful de lucru rotativ, ceea ce duce la pierderea controlului sculei sau la sacadarea.
- e) Nu atașați la sculă o pânză de ferăstrău cu lanț sau o pânză de ferăstrău cu dinți. Aceste tipuri de lame cauzează adesea recul și pierderea controlului sculei.

Avertismente pentru operațiunile de netezire a șmirghelului:

(a) Nu utilizați discuri de șmirghel prea mari. Atunci când selectați șmirghelul, respectați recomandările producătorului. Foile mari de șmirghel se vor extinde dincolo de plăcuța de șlefuit, riscând răni grave și pot duce la agățarea, ruperea hârtiei și la recul.

5) Măsuri de precauție pentru utilizarea unui șlefuitor de tencuială

Atenție.

Atunci când utilizați unelte electrice, respectați următoarele măsuri de siguranță de bază împotriva șocurilor electrice, a rănilor și a riscului de incendiu. Înainte de a utiliza orice unealtă, citiți următoarele instrucțiuni care trebuie respectate.

Păstrați acest manual într-un loc sigur.

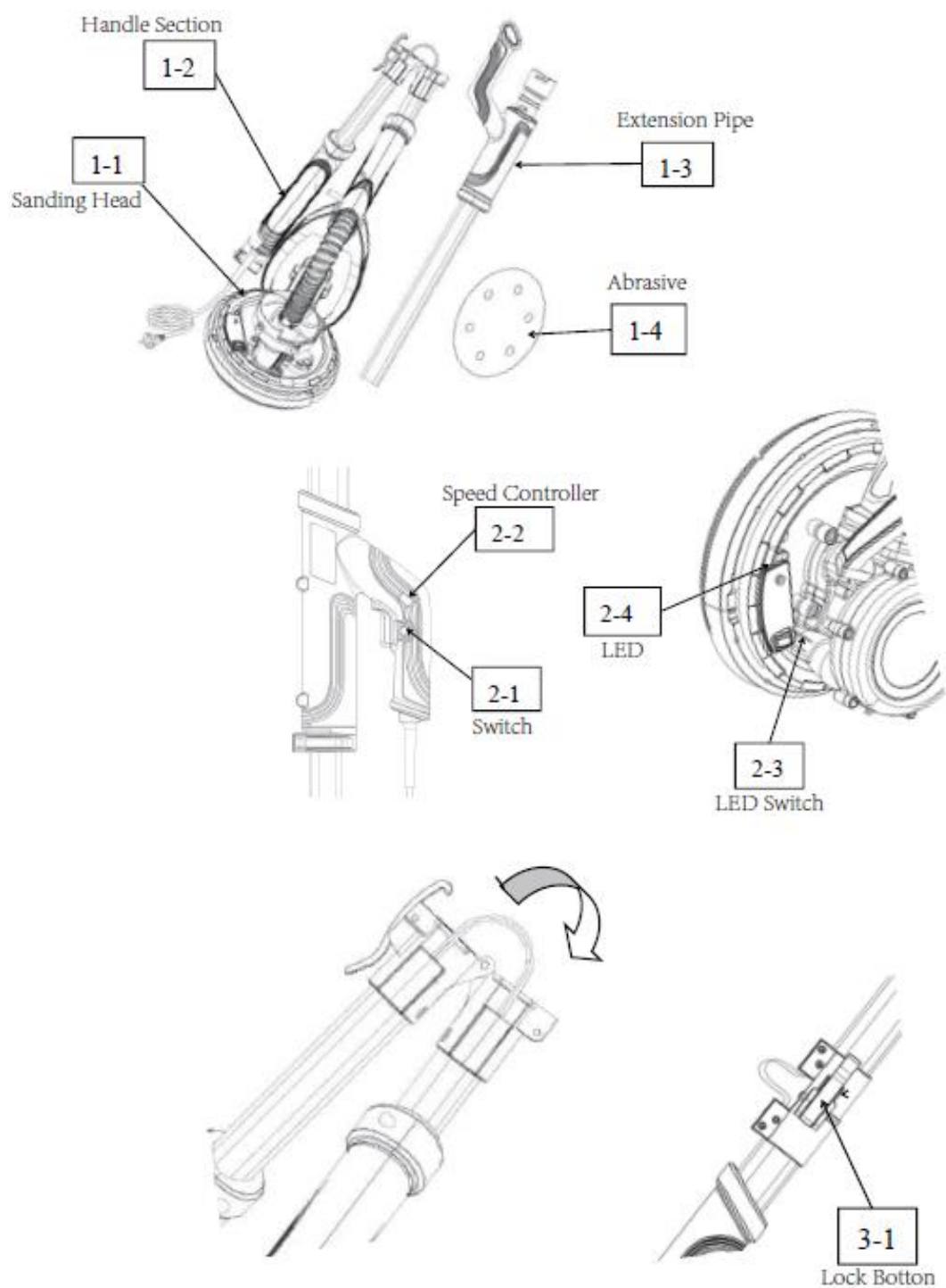
- Instrumentul nu trebuie utilizat niciodată în zone cu pericol de explozie.
- Cablul nu trebuie să atingă nicio parte a corpului utilizatorului.
- Utilizați numai prelungitoare aprobate pentru utilizare la locul de muncă.
- Unealta nu trebuie folosită cu forța pentru lucrări pentru care nu este destinată, de exemplu, șlefuirea cu o roată de rectificat sau o perie de sârmă etc. Nerespectarea acestui lucru este periculoasă și poate duce la rănire.
- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese de schimb identice cu cele originale. În caz contrar, nu se poate garanta o utilizare fără riscuri.
- Viteza admisă a accesoriilor trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă a uneltelor. În caz contrar, acestea s-ar putea desface sau accesoriul s-ar putea rupe atunci când se depășește viteza maximă admisă.
- Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă accesorii prezintă tăieturi sau fisuri. De exemplu, în cazul unui tampon de șlefuit, verificați dacă placa de suport nu este crăpată. Asigurați-vă că nu există persoane în zona de lucru a elementului rotativ al sculei. Apoi porniți scula pentru a funcționa timp de un minut la viteza maximă; acest tip de test vă permite să testați complet accesoriul
- Nu lăsați scula jos până când nu se oprește complet. În caz contrar, veți pierde controlul sculei.
- Curățați regulat orificiul de evacuare al sculei.
- Când lucrați, țineți scula ferm cu ambele mâini pentru a garanta siguranța.
- Nu utilizați hârtie abrazivă supradimensionată la șlefuire. Respectați specificațiile producătorului atunci când selectați discurile de șlefuire. Hârtia de șlefuit care depășește tamponul de șlefuit prezintă un risc de blocaj și de rănire și poate duce la blocarea discului.
- Mașina poate fi conectată la cel mult o singură prelungitoare.
- Vă recomandăm să purtați întotdeauna mănuși de protecție industrială și ochelari de protecție atunci când lucrați cu un șlefuitor de gips-carton.
- Este obligatorie purtarea de îmbrăcăminte bine ajustată.
- Trebuie să se prevadă întotdeauna posibilitatea de revenire din cauza reacției de torsiune.
- Trebuie purtată o mască de protecție împotriva pulberilor periculoase și trebuie ales un aspirator adecvat.

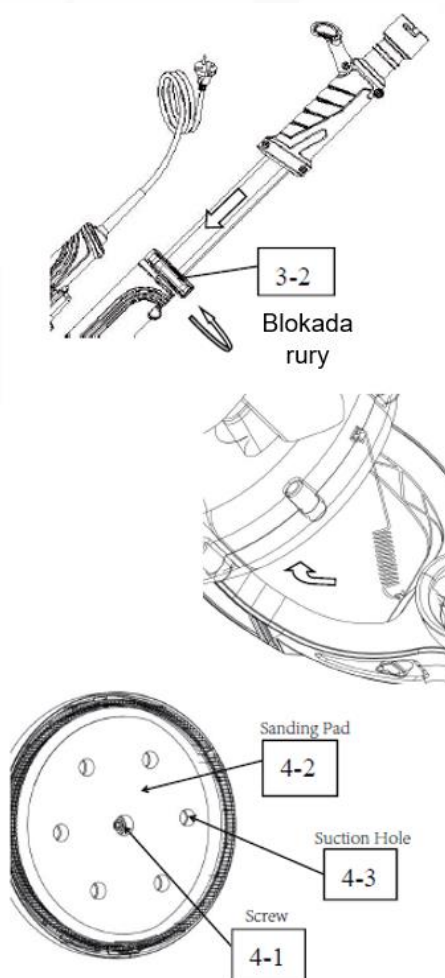
RISCU REZIDUAL

Chiar dacă aparatul este utilizat în scopul pentru care a fost conceput și dacă sunt respectate toate instrucțiunile din aceste instrucțiuni, nu este posibil să se elimine riscurile reziduale.

Folosiți bunul simț atunci când utilizați aparatul. Trebuie să dați dovadă de prudență.

LISTĂ DE COMPONENTE ȘI CONSTRUCȚIE





Etichetă de clasificare

1.	NAPIĘCIE: 230-240V /50HZ	MOC ZNAMIONOWA: 750W	PRĘDKOŚĆ OBROTOWA: 900-1800min	ŚREDNICA PAPIERU ŚCIERNEGO: 225mm
2.				
3.	KT24 Sp. z o.o. Sp. K. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem NIP: 7851807321 Made in PRC			

1.	Date tehnice
2.	Pictograme, marcaj CE
3.	Date despre producător

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Unealtă concepută pentru netezirea cu șmirghel a plăcilor de gips-carton, a tavanelor și a pereților cu șmirghel, atât pe suprafețele interioare, cât și pe cele exterioare, pentru îndepărtarea depunerilor de pe pardoseli, a straturilor de vopsea, a adezivilor, a tencuielii care aderă prost etc.

Instrumentul nostru nu este potrivit pentru lucrul pe obiecte care conțin azbest.

Este esențial să se ia anumite măsuri de precauție atunci când se utilizează acest instrument. Este esențial să citiți cu atenție acest manual pentru a evita rănirea și deteriorarea.

Păstrați acest manual într-un loc sigur, astfel încât informațiile conținute în el să fie întotdeauna disponibile. În cazul în care unealta este transmisă unui alt utilizator, acest manual trebuie să fie inclus împreună cu unealta.

Producătorul nu este răspunzător pentru accidente sau daunele care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și a indicațiilor furnizate în acest manual.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

Fixarea polizorului

- Țineți capul de șlefuit (1-1) astfel încât tamponul de șlefuit să fie îndreptat în jos.
- Când mânerul este aliniat cu țeava, blocați zăvorul de blocare (3-1).
- Pentru a ejecta tubul (1-3), introduceți mânerul (1-2), apoi blocați-l ferm (3-2).
- Dacă doriți să folosiți șlefuitorul pentru șlefuirea pereților în spații înguste, de exemplu, reduceți lungimea aparatului prin reglarea lungimii tubului de extensie (1-3).

Electronică

Mașina se caracterizează prin următoarele caracteristici:

- Pornire fără probleme

Pornirea lină controlată electronic asigură o pornire lină a mașinii.

- Controlul vitezei

Viteza poate fi reglată cu ajutorul butonului de reglare (2-2). Astfel, viteza de tăiere poate fi adaptată în mod optim la tipul de material.

- Viteză constantă

Viteza preselectată a motorului rămâne constantă prin intermediul controlului electronic. Acest lucru asigură o viteză de tăiere uniformă chiar și în condiții de sarcină mare.

Schimbarea capetelor de polizare

- Introduceți cheia (mărimea 5) în șurubul (4-1) de pe plăcuța de șlefuit.
- Țineți ferm plăcuța de șlefuit și rotiți cheia pentru a o elibera. Pentru a asigura și mai mult o rulare axială optimă, curățați mai întâi suprafața de sprijin a discului de șlefuit de pe arborele de transmisie.
- Montați un nou tampon de șlefuire
- Strângeți șurubul (4-1)
- Pe aparat trebuie montate numai plăcuțele de șlefuire specificate. Pentru a asigura performanțe optime de extracție, suprafața de etanșare dintre mașină și discul de șlefuit se

șlefuieste în primele câteva minute după înlocuirea discului de șlefuit. În acest timp, viteza mașinii este ușor mai mică și se formează particule de spumă în timpul procesului de șlefuire. Cu toate acestea, ele nu provoacă deteriorarea mașinii.

Fixarea abrazivilor

Discurile de șlefuit pot fi atașate rapid și ușor la plăcuța de șlefuit. Pur și simplu apăsați discurile de șlefuit autoadezive (1-4) pe tamponul de șlefuit (4-2). Stratul de adeziv menține plăcuța de șlefuit în poziție. Asigurați-vă că găurile din discul de șlefuit se aliniază cu găurile de aspirație (4-3). Desprindeți discul de șlefuire uzat.

Șlefuire aproape de margini

Segmentul de perie detașabil vă permite să reduceți distanța dintre perete/plafon și partea laterală a plăcuței de șlefuit.

- Apăsați cele două filete de pe segmentul periei (5-1) și împingeți în jos
- Scoateți segmentul de perie (5-1)
- Rotiți (5-2) pentru a regla puterea de aspirare

Extractia prafului

Inhalarea prafului poate provoca leziuni respiratorii!

- Conectați întotdeauna aparatul la un aspirator.
- Purtați întotdeauna o mască de protecție împotriva prafului atunci când efectuați lucrări care generează praf.

Lumini LED

Atunci când lucrați într-un loc unde lumina nu este suficient de strălucitoare, puteți porni iluminarea cu LED-uri.

- Apăsați comutatorul LED (2-3)
- LED-ul (2-4) se va aprinde în timpul măcinării

Risc de vătămare

- Este interzisă ținerea dispozitivului de cap
- Țineți aparatul cu ambele mâini
- Asigurați-vă că toate pârgiile de prindere sunt închise înainte de a porni mașina.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică. Țineți capul de șlefuit la o distanță scurtă de suprafața de lucru înainte de a-l porni.
- Porniți mașina.

Înterupătorul pornit/oprit are un activator de tensiune zero care împiedică pornirea automată a mașinii după o întrerupere a alimentării (cum ar fi o pană de curent). După o întrerupere a alimentării, apăsați comutatorul pornit/oprit (2-1) pentru a reporni mașina.

- Efectuați lucrările de rectificare necesare. Nu suprasolicitați mașina prin apăsarea cu o forță excesivă! Cele mai bune rezultate de șlefuire se obțin cu o presiune moderată. Performanța și calitatea șlefuirii depind în principal de selectarea abrazivului adecvat, astfel încât găurile discului de șlefuit să coincidă cu găurile de aspirație (4-3). Discul abraziv uzat trebuie aruncat.

SPECIFICAȚIE

Tensiune și frecvență	230V ~60Hz
Putere	750W
Viteza fără sarcină	900-1800/min
Firul arborelui	M6
Greutate netă	6,2 kg
Diametrul hârtiei abrazive	225mm

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Scoateți din priză scula electrică înainte de reglarea, întreținerea și repararea acesteia. Această unealtă electrică și accesoriile sale nu necesită lubrifiere suplimentară sau întreținere suplimentară. Depozitați întotdeauna scula electrică și accesoriile sale într-un loc uscat.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita situațiile periculoase, acesta trebuie înlocuit. Înlocuirea trebuie făcută de către producător, de reprezentantul său de service sau de alte persoane cu calificări similare.

Dacă defecțiunea nu poate fi remediată, șlefuitorul de gips-carton trebuie dus la un reprezentant autorizat al producătorului pentru reparații.

Curățare

- Pe cât posibil, dispozitivele de siguranță, fantele de ventilație și carcasa motorului trebuie să fie menținute curate. Fantele de ventilație și carcasa motorului. Curățați unealta prin ștergere cu o cârpă curată sau cu un jet de aer comprimat suflat la presiune scăzută.
- Vă recomandăm să curățați întotdeauna instrumentul imediat după utilizare.
- Curățați unealta în mod regulat, ștergând-o cu o cârpă umedă și o cantitate mică de săpun blând. Nu folosiți agenți de curățare sau solvenți - aceste substanțe vor deteriora părțile din plastic ale sculei. De asemenea, trebuie să vă asigurați că apa nu pătrunde în sculă.

Periile de carbon

- Dacă există scântei excesive, periile de carbon trebuie verificate de un electrician calificat.

Avertisment!

Numai electricienii calificați sunt autorizați să schimbe perii (schimbați întotdeauna ambele perii în același timp).

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

KT-24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Producer: KT-24 Sp. Z o.o.

Sikorskiego 86c, 63-100 Śrem

Hereby would like to declare in this declaration of conformity on its own responsibility, that following product:

Product name: Orbital sander

Model no.: Aurore

Brand: Lehmann

Model indicated in the certificates: SZO-225FV-2

is compliant with the essential requirements and other applicable provisions of the directives and the following harmonized standards have been applied:

EMC Directive
- 2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

Machinery
- 2006/42/EC
EN 60745-1:2009/A11:2010
EN ISO 12100:2010
EK9-BE-88:2014

RoHS
- 2011/85/EU & 2015/863

A person authorized to issue a CE declaration: Patryk Fiączek

Person responsible for creating and maintaining technical documentation: Patryk Fiączek

Position in company: Technical and Certification Specialist

Signature:



KT-24 Sp. Z o.o.
27.04.2022



www.kt-24.eu 

Psarskie, ul. Sikorskiego 86C
63-100 Śrem 

 KT-24 Sp. z o.o.
NIP: 7851806712

UTILIZARE



Dispozitivul nu trebuie să fie eliminat în același mod ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la punctul de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.